

## SUSTRATO TEÓRICO-METODOLÓGICO PARA LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS DESDE UNA PERSPECTIVA CREATIVA Y MULTICULTURAL

### *THEORY TO TEACH ENGLISH FROM A CREATIVE AND MULTICULTURAL PERSPECTIVE*

#### INVESTIGACIÓN

**Edixon Enrique Adan Piñango \***  
UPEL-IPB

Recibido: 01-07-09

Aceptado: 17-12-09

#### RESUMEN

El presente trabajo de investigación se propuso generar por medio de la plausibilidad de los datos un sustrato teórico-metodológico para la enseñanza de inglés desde una perspectiva creativa y multicultural, fundamentado epistemológicamente por Martínez, A. (2003) y teóricamente por Saussure (1916), Chomsky (1970), Hymes (1971), Krashen (1985) y Habermas (1990). Se planteó una praxología que tomó lugar en el Departamento de Idiomas Modernos de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador, Instituto Pedagógico “Luis Beltrán Prieto Figueroa”, con un grupo de sujetos conformado por cuatro profesores, a quienes se les aplicó el testimonio focalizado como estrategia de recolección de información. Uno de los hallazgos que se develó a través del tratamiento de los datos, es que pareciera que algunos profesores de inglés en su práctica de enseñar la lengua inglesa se estacan en el nivel teórico de la lengua y en consecuencia no trascienden hacia la dimensión comunicativa. Todo este esfuerzo intelectual fue respaldado por la horizontalidad de la generación de teorías de Tesch (1987 en Colas 1992), que permitió construir la teoría de contribución como producción científica para enriquecer el saber del idioma inglés.

**Descriptor:** enseñanza del inglés, multiculturalidad, creatividad

#### ABSTRACT

This research aimed to generate a theoretical-methodological base for teaching English from a creative and multicultural perspective. That base would be epistemologically supported by Martínez (2003) and theoretically based on Saussure (1916), Chomsky (1970), Hymes (1971), Krashen (1985) and Habermas (1990). The praxology took place at the English Department of the UPEL-IPB. Subjects were four teachers to whom the focused testimony technique was applied for data collection. It was observed that some English teachers limit themselves to the theoretical level of the target language in their teaching practice and as a consequence they do not get its communicative dimension. All this effort was supported by the horizontality of Tesch's (1987 en Colas 1992) theory generation, which let the construction of the theory of contribution as scientific production to enrich the knowledge of the English language.

**Keywords:** English teaching, multiculturality, creativity.

## INTRODUCCIÓN

El idioma inglés es la lengua franca, que moviliza a las relaciones de todo tipo que acontecen en el planeta. Cada día son más las personas que tratan de desarrollar cierto nivel de competencia comunicativa en este idioma, a los fines de garantizar la interrelación en un contexto angloparlante. Sin el dominio de este idioma una persona difícilmente pudiera ser un ciudadano del mundo, debido a la limitante que tendría en términos comunicacionales, ya que la lengua de Shakespeare se consolida minuto a minuto, como vehículo de la necesidad más sentida que tiene el ser humano, como lo es la comunicación.

En Venezuela se enseña el inglés como parte de la formación académica-integral que debe tener todo individuo; es una asignatura obligatoria durante los cinco años que contempla el bachillerato, sin embargo, la realidad señala que el participante, toda vez que ha transitado ese tiempo, estudiando el idioma inglés como lengua extranjera, no es capaz de establecer una comunicación básica en la lengua inglesa. Esto capturó la atención del investigador, quien se propuso a través de este atrevimiento intelectual, generar un sustrato teórico-metodológico para la enseñanza del inglés desde una perspectiva creativa y multicultural.

Desde una perspectiva más general, se puede destacar que este ejercicio académico se divide en cinco secciones; la primera esboza el abordaje de la realidad, resaltando los objetivos a desarrollar y la justificación del trabajo. De igual manera, en esta sección el investigador relaciona este trabajo con la línea de investigación propuesta en el decanato de posgrado de la Universidad Fermín Toro; “Liderazgo para el cambio y la transformación educativa bajo la razón de calidad personal y profesional del líder para el cambio educativo”.

La segunda sección contempla las ringleras epistemológicas, donde se genera una disquisición entre la información obtenida durante la didáctica investigativa y los niveles teóricos (básico, central, fundamentado y de contribución) con la intención de generar un sustrato teórico-metodológico. Para alcanzar este objetivo se implementó, entre otras cosas, el modelo cuadripolar de Rusque (2001), como estrategia de comprensión; el cual permitió ubicar el estudio en una línea temporo-espacial comprensiva y comprensiva, donde se develó los siguientes polos: el primero es el epistemológico que es el que determina la construcción y la delimitación del objeto de estudio; el segundo es el teórico que se refiere a la instancia metodológica donde se definen los conceptos. El tercer polo es el morfológico que contiene la organización y representación de los datos; este polo

\* Profesor adscrito al Departamento de Idiomas Modernos de la UPEL-IPB. Doctor en Educación. PPI Nivel 1. [edixonadan@hotmail.com](mailto:edixonadan@hotmail.com)

representa el plan de organización de los fenómenos, los modos de articulación de la teoría y la problemática de la investigación. Y el último polo, que se denomina técnico, emerge de los polos anteriores, ya que éste se refiere al modo de investigación, a la toma de decisiones que tiene que hacer el investigador en cuanto a las unidades de observación, a los sistemas de registro, consignación y memorización de datos y a las técnicas de recolección de la información.

La tercera sección explicita todo lo relacionado a la didáctica investigativa asumida durante el proceso de la investigación, asimismo, la cuarta presenta las conclusiones derivadas de la confrontación de la información obtenida de los versionantes con la teoría básica y central. Finalmente, en la quinta parte se presenta la teoría de contribución que recibe el nombre de “sustrato teórico- metódico para la movilización del ser creativo y multireferencial en el escenario para la emancipación integral”.

### **ABORDAJE DE LA REALIDAD**

La expansión de la lengua inglesa ha alcanzado cierta notoriedad después de ser la lengua nativa de tan sólo unos pocos millones de habitantes. La superioridad tecnológica y científica de los Estados Unidos y Gran Bretaña en el siglo XX la convirtieron en una de las lenguas más habladas del mundo.

Según estimaciones del Consulado Británico Venezolano (2006), unos 402 millones de personas hablan inglés como su primer idioma, así como es utilizado en la actualidad por más de 1.000 millones de hablantes no nativos. Este número seguirá creciendo al menos hasta 2015, año en el que, por otra parte, unos 2.000 millones de personas en el mundo lo podrían estar aprendiendo. De cualquier manera, dentro de poco más de una década lo hablarán tres mil millones de personas, es decir, la mitad de la humanidad. En los actuales momentos es el idioma oficial, o tiene un status especial, en unos 75 territorios en todo el mundo.

La importancia del inglés y su aprendizaje en la era actual de la globalización es indiscutible no sólo por su significación social y cultural sino por el alto nivel de desarrollo científico-técnico, y la colaboración internacional entre los pueblos en el entendido que el inglés funge como lengua franca. El poseer competencias lingüísticas en este idioma otorga beneficios económicos, personales y profesionales ilimitados. En este sentido, podemos

señalar que el idioma inglés, en estos momentos, es el lenguaje de la tecnología, de la computación, del comercio internacional, del espacio virtual, del mundo empresarial y permite el acceso a mejores oportunidades laborales, a la educación superior y al flujo de la información y del conocimiento.

La educación pública en Venezuela contempla de manera oficial la enseñanza del inglés como lengua extranjera, sobretodo en la tercera etapa de educación básica y primero y segundo año de diversificado, a través del programa de estudio y manual del docente de la tercera etapa de educación básica en la asignatura inglés, vigente desde 1987, que establece dos necesidades. La primera, ofrecer al alumno otra lengua que le permita comunicarse con individuos de otros pueblos y la segunda, proporcionar al alumno un instrumento para el acceso directo a fuentes de conocimiento científico, tecnológico y humanístico.

En la educación pública, salvo algunas excepciones, no se aborda la enseñanza de este idioma en la educación inicial, ni en la primera y segunda etapa de educación básica. Sin embargo, gran parte de las instituciones privadas sí la contempla a pesar de que no existen programas oficiales para la conducción de los procesos de enseñanza de dicho idioma en estos niveles del sistema educativo venezolano.

Lo cierto es que la mayoría de los alumnos venezolanos estudian inglés durante cinco o más años y toda vez concluido sus estudios a nivel de bachillerato no tienen la competencia comunicativa para desenvolverse en ese idioma, en otras palabras, no son capaces de establecer una comunicación oral o escrita coherente (Rodríguez, 1995) .

Pareciera que esta situación tiene una estrecha relación con la forma como el profesor asume la enseñanza de la lengua desde la perspectiva de los intereses del saber propuesto por Habermas (1990), específicamente con el primero, que es el teórico o instrumental. Es decir, un marco reduccionista donde el idioma es asumido en su dimensión eminentemente teórica, donde el hecho del dominio instrumental de la lengua es lo relevante, en esta noción; lo gramatical, formal y estético de la lengua representa el epicentro del acto educativo; siendo el enfoque epistémico empírico-analista (positivismo-postpositivismo) su bandera que se extiende hasta el plano metodológico.

El hecho aparente es que un grupo importante de venezolanos ha experimentado la frustración de no haber podido aprender esta lengua después de tanto tiempo invertido en ello. Es recurrente escuchar a las personas referirse de forma negativa a su experiencia de

aprendizaje durante los años en el bachillerato. Algunos incluso atribuyen estos resultados a diferentes razones; la falta de estímulos por parte del docente, escasez de recursos audiovisuales, deficientes recursos didácticos, entre otras. Múltiples son las conjeturas al respecto que invitan a los profesionales de la materia hacerse diversas interrogantes.

¿Cuáles concepciones epistemológicas poseen los profesionales de la lengua inglesa? ¿Qué estructuras comportamentales y de conocimiento movilizan los procesos de apropiamiento, desarrollo y consolidación de la lengua inglesa? ¿Cómo utilizar el idioma inglés para potenciar al hombre? ¿Qué hacer para que los profesores se deslastren de un reduccionismo metodológico? Éste es el debate dialéctico que se aspiró establecer en este alumbramiento académico, donde la trama rizomática emerge con regularidad en forma circular. Es una contante que parte desde el plano praxológico, a los fines de configurar una propuesta en materia de la enseñanza del inglés que permee la visión metodológica-perceptual que tienen los docentes de este campo en Venezuela.

Esta investigación es una prédica contra el hecho de trascender la cotidianeidad, la inercia y las fuerzas conservadoras someten la praxis educativa. En esta investigación, la complejidad se plantea como una nueva racionalidad y un nuevo pensamiento sobre la producción del mundo a partir del conocimiento, la ciencia y la tecnología; el escenario educativo es el espacio donde se articulan la naturaleza, la técnica y la cultura.

Es una plataforma para la reconstitución de identidades, donde se funde lo material y lo simbólico. Es un lugar mágico donde se gesta el entrecruzamiento de saberes y se arraiga en nuevas identidades. Es una nueva cultura en la que se construyen nuevas visiones y nace de una nueva ética y una nueva epistemología, donde se unen conocimientos, se proyectan valores y se internalizan saberes. Para aprender a aprender la complejidad de esta forma de enseñar un idioma, es necesario desaprender los conocimientos consabidos.

Para ello, la racionalidad comunicativa, la democracia cognitiva y la socialización del saber fertilizan el proceso de aprendizaje, donde la enseñanza como política del pensamiento y como eje transversal de esta propuesta conduce a aprehender la complejidad. Se busca la complejización del “ser” mediante un diálogo de saberes, donde la utopía, diferencia, diversidad, alteridad, otredad es parte del todo; generando un espacio donde los sueños son posibles.

La presente investigación se propone constituir un sustrato teórico-metodológico que represente una nueva forma de abordar la enseñanza del inglés como lengua extranjera en

nuestro país. Se aspira emerger con un paradigma enmarcado en una perspectiva emprendedora y creativa que permita imbricar la globalización desde la identidad nacional, a fin de establecer una dialéctica isomórfica de las realidades en las que se está desarrollando la enseñanza del idioma. En este sentido, el Departamento de Idiomas Modernos de la UPEL-IPB constituye un espacio para la construcción de alternativas epistemológicas en torno a la enseñanza de esta lengua por dos razones básicas; la primera porque dispone de un recurso humano capacitado y la segunda por ser uno de los espacios académicos responsables de la formación de los profesionales de la enseñanza del inglés en este país.

## ORIENTACIONES EPISTEMETÓDICAS

En el presente atrevimiento intelectual se asumió el enfoque complejo-dialógico ubicado dentro del paradigma de la complejidad, ya que parte de una concepción de la realidad indeterminada, en la cual el desorden es creador, y está presente la no linealidad; las relaciones son complicadas como expone Leal (citado por Canelón, 2000), configurando un tipo de investigación según Méndez (1998) de integración de perspectiva.

El abordaje metodológico de esta investigación se ubica en el paradigma cualitativo, ya que según Martínez (2002), “trata de identificar la naturaleza profunda de las realidades, su estructura dinámica, aquella que da razón plena de su comportamiento y manifestaciones” (p. 80), pues el problema en cuestión requiere indagar y comprender los hechos que ocurren en el proceso de la enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera. Tal como afirman Rodríguez, Gil y García (1999), en la investigación cualitativa, no se descubre, sino que se construye el conocimiento. Al optar por el enfoque cualitativo se pretendió derivar una minuciosa descripción de la realidad multireferencial que se presenta en el escenario de la enseñanza del inglés, a los fines de construir un conocimiento.

Cabe considerar, por otra parte, que los versionantes de esta investigación fueron cuatro profesores del Departamento de Idiomas Modernos de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador (UPEL), Instituto Pedagógico de Barquisimeto “Luis Beltrán Prieto Figueroa” (IPB). En este sentido, a fin de aprehender las concepciones epistemológicas de los versionantes, se aplicó el testimonio focalizado como estrategia de recolección de información y las premisas orientadoras estaban dirigidas al hecho de

conocer la valoración del idioma inglés como lengua extranjera, aspectos que se deben considerar para la enseñanza de la lengua inglesa como lengua extranjera y método más adecuado para la enseñanza del inglés, entre otras; esto facilitó la captación y estudio de las percepciones, opiniones y puntos de vista de los versionantes. Parafraseando a Martínez (2001), el material primario o protocolar que está constituido por la recolección completa, precisa y detallada de las expresiones de los actores sociales da lugar a la fase de categorización o clasificación; en la cual el investigador se sumerge lo más intensamente posible en la realidad, de modo que le permita dentro de una propedéutica fenomenológica: “ver todo lo que hay y nada más que eso” (p.70). La categorización facilitó la identificación de elementos de análisis al momento de estudiar la forma como se desarrolló o llevó a cabo la enseñanza del inglés en nuestro instituto.

En cuanto a los criterios que orientaron la selección de los versionantes, se suscribió la postura de Rodríguez y otros (ob.cit.), quienes señalan que la selección de los versionantes tiene carácter deliberado e intencional. Se asumió a los versionantes como aquellos considerados expertos, ya que disponen del conocimiento y la experiencia en el área de la enseñanza del inglés como lengua extranjera en Venezuela.

Al mismo tiempo, en la investigación se utilizó como estrategia de credibilidad la devolución sistemática que según Patton (1990), consiste en transcribir las opiniones, percepciones, ideas, conceptos, preposiciones entre otras expuestas por los versionantes en el testimonio focalizado; el cual le fue devuelto a fin de que ellos a través de su rúbrica respaldaran lo que el investigador transcribió, y así servir de garantía que lo expuesto se ajusta a una mirada comprensiva, isomórfica y aprehensiva de lo que ellos desean expresar.

## HALLAZGOS

En el tratamiento de los datos se encontraron planteamientos interesantes como aquel expuesto por uno de los informantes claves al decir: “los estudiantes de bachillerato muestran una evidente apatía hacia el aprendizaje del inglés, pareciera que no están conscientes de su importancia”. Este versionante enfatizó el poco interés que manifiestan los alumnos hacia el hecho de aprender el idioma inglés, y esto pudiera constituir un elemento desfavorable o un obstáculo en el desarrollo de una situación de aprendizaje que persigue la aprehensión de la lengua.

Díaz,(1998) sostiene que la motivación se define usualmente como algo que energiza y dirige la conducta; cuando un alumno quiere aprender algo, lo logra con mayor facilidad que cuando no quiere o permanece indiferente. Asimismo, Krashen (1985), atribuye a los factores afectivos una considerable importancia, pues para él, esos factores están directamente relacionados tanto al proceso de adquisición/aprendizaje de una segunda lengua como a los resultados obtenidos a lo largo y al final de ese proceso. Es por ello, que se propone la estimulación del aprendizaje del inglés mediante una atmósfera motivacional, donde el poder de la palabra constituye un eje transversal para atenuar el analfabetismo emocional como agente perturbador y germinador de un filtro afectivo alto o negativo. La idea es que el docente se convierta en el potenciador de las habilidades comunicativas del alumno, a través de una actitud positiva impulsada por el poder de la palabra, y para ello, el docente debe estar formado en estrategias motivacionales.

Dentro de este orden de ideas, en el estudio de las evidencias otro informante clave señaló que “el aula de clase debe convertirse en un espacio para el empoderamiento del inglés a través de la práctica”. Para Vigotsky (1977), el aprendizaje se puede considerar como el producto o fruto de una interacción social y desde este punto de vista es, intrínsecamente, un proceso social, tanto por sus contenidos como por las formas en que se genera. Es este sentido, se cree que el sujeto aprende de los otros y con los otros; en esa interacción desarrolla su inteligencia práctica y la de tipo reflexivo, construyendo e internalizando nuevos conocimientos o representaciones mentales a lo largo de toda su vida, de manera tal que los primeros favorecen la adquisición de otros y así sucesivamente, de aquí que el aprendizaje pueda ser considerado como un producto y resultado de la educación y, no un simple prerrequisito para que ella pueda generar aprendizaje.

Un último hallazgo al que hacer referencia dentro de los varios que se encontraron es aquel referido al versionante que indicó lo siguiente: “no existe un método que constituya la única vía para aprender el idioma inglés, en todo caso, el docente debe conocer todos los métodos existentes y aplicarlos en función de la realidad dentro del aula”. Según Prabhu (1990), corresponde al docente la delicada responsabilidad de tomar decisiones acerca de las acciones a emprender para contribuir a la solución de problemas que se suscitan en su praxis cotidiana. Dichas decisiones deben estar plenamente fundamentadas en la amplia gama de enfoques y métodos de enseñanza existentes, los cuales deben ser totalmente dominados por el docente para su aplicación oportuna y efectiva. Dado que resultaría ingenuo considerar que la multiplicidad de problemas de enseñanza-aprendizaje que se presentan dentro del aula, pueda ser resuelta partiendo de una sola perspectiva teórico-metodológica.

Sin embargo, se cree que más allá del método que selecciona el docente en función de su realidad educativa, es determinante el desarrollo de las cuatro destrezas del idioma en el alumno a los fines de que materialice su competencia comunicativa. Para alcanzar este objetivo, se hace imprescindible la exposición de los aprendices a diversas fuentes de input auténtico. Es a partir del uso de lenguaje auténtico y variado en situaciones reales que se promueve la ejercitación de las destrezas comunicativas y, la búsqueda de fuentes alternativas de lenguaje auténtico para ser presentado a los estudiantes, debe constituirse en un proceder habitual de los docentes de lenguas extranjeras, quienes entienden la conveniencia de exponer a sus estudiantes a las variedades dialectales del idioma que aprenden.

### SUSTRATO TEÓRICO-METÓDICO PARA LA MOVILIZACIÓN DEL SER CREATIVO Y MULTICULTURAL EN EL ESCENARIO DE LA EMANCIPACIÓN INTEGRAL

Habiendo navegado en un mar de teorías, datos y hallazgos encriptados en las secciones de la investigación y, por supuesto, haber realizado la disquisición de los datos hasta precisar las categorías parturientas del sustrato-metódico, se decidió bautizar a esta propuesta con el nombre de “escenario para la emancipación integral”, porque en el marco de esta perspectiva la enseñanza del idioma inglés como lengua extranjera constituye en sí mismo un acto educativo complejo, donde la intersubjetividad es como una onda expansiva que irradia a cada uno de los actores.

La carga semántica de este título se funde en una intención polisémica que trata de dibujar en el lienzo pedagógico, no sólo una manera distinta de enseñar y aprender el inglés en nuestro país, sino de disfrutar y construir un espacio intelectual, complejo y dialógico potenciador del hombre en diferentes áreas. Es un escenario para la emancipación integral porque el desaprender es una aventura, un proceso de creación colectiva, un camino de estructuración de saberes y también de desestructuración. El ser humano aprende, pero también necesita desaprender. Es un proceso que requiere una profunda actitud de admiración y de interrogación; una capacidad para hacerse preguntas frente al mundo y la vida.

En la lógica del escenario para la emancipación integral se asume la incertidumbre como un componente fundamental de los saberes. Por ello, en los procesos de aprendizajes y desaprendizajes, no es sólo importante el qué, sino también el cómo se aprende y el cómo

se emplean dichos conocimientos en la relación dialógica con la realidad, donde nadie aprende por aprender, sino que se aprende para actuar sobre la realidad. Y no se puede actuar sobre la realidad si no se aprende también a leerla y a codescubirla.

La enseñanza desde el escenario para la emancipación integral emerge como una nueva racionalidad y un nuevo pensamiento sobre la forma de contemplar el acto de enseñanza de una lengua; es un proceso de reconstitución de identidades donde se hibrida lo material y lo simbólico; es el campo en el que se gestan nuevos actores sociales que se movilizan para la apropiación de una forma de aprender y enseñar una lengua; es una nueva cultura en la que se construyen nuevas visiones para abordar el proceso educativo.

La enseñanza, desde un escenario para la emancipación integral el empoderamiento de la lengua y el posicionamiento de un ser holístico, nace de una nueva ética y una nueva epistemología, donde se funden conocimientos, se proyectan valores y se internalizan diferentes saberes en espacios de aprendizajes dialógicos, donde los actores sociales son capaces de abrir las posibilidades para la creación de mundos alternativos. Todo aprendizaje es conversión del saber objetivo de una disciplina o tema, en saber subjetivo, de tal manera que se pueda transformar en saber objetivado. Es decir, el saber objetivo que sobre un tema tiene la sociedad debe ser interiorizado por el alumno (saber subjetivo), para traducirlo en práctica cotidiana (saber objetivado).

### Dimensiones y supuestos teóricos del escenario para la emancipación integral

En tres áreas se expresa el escenario para la emancipación integral como forma de enseñar el inglés; la primera aborda a la didáctica como espacio de reconstrucción permanente, que contempla lo atinente al afianzamiento del signo, competencia comunicativa, el idioma inglés como necesidad académica y lengua franca, recursos didácticos, aprendizaje significativo, diversidad de métodos y reduccionismo metodológico. La segunda es la alfabetización holística que se divide en la funcional que envuelve las categorías inherente a las nuevas tecnologías, y la emocional que abraza las categorías referidas a la motivación, docente potenciador de la competencia comunicativa y valores humanos. La última es la que trata el aspecto de la multiculturalidad e identidad nacional. Todas estas dimensiones son interpretadas desde la enseñanza como política de pensamiento.

El escenario para la emancipación integral en su perspectiva teleológica, que es no sólo el aprendizaje de la lengua meta, sino el empoderamiento de un ser multireferencial en

un escenario educativo para la transformación, asume los siguientes planteamientos como producto del tratamiento de los datos de esta investigación:

- a) Es posible transitar de un enseñar para el conocimiento teórico a un enseñar para el conocimiento emancipador.
- b) La depuración del reduccionismo metodológico es una necesidad para poder optar a la trascendencia en el arte de la docencia.
- c) El aprovechamiento del escenario multicultural es una estrategia a los fines de potenciar el aprendizaje del idioma y, a su vez robustecer la identidad nacional.
- d) La incorporación de las nuevas tecnologías en el desarrollo de la dinámica educativa no es una opción, sino una obligación como parte de proceso complejo de la alfabetización integral.
- e) La motivación como germinador de sueños es indispensable para transportar al aprendiz a un estado, donde se tiene la convicción de que todo es posible si se desea.
- f) La acción educativa en la enseñanza del idioma garantiza el desarrollo orgánico, intencional y sistemático del desarrollo del saber.
- g) El aprendizaje del inglés no es un requerimiento académico, es parte de la condición humana que permite el posicionamiento del ser en el marco de la comunicación planetaria.
- h) Resolver un problema es transitar de la situación real existente a la situación deseable. En el campo social y educativo, esta transformación significa erradicar las raíces de modelos atentatorios al desarrollo humano y al aprendizaje de la lengua.
- i) El escenario educativo es el campo en el que se gestan nuevos actores sociales que se movilizan para la apropiación de la lengua extranjera.
- j) En el contexto educativo es posible la siembra de palabras germinales para la cosecha de la emancipación integral, y abre un diálogo de saberes y fertiliza los procesos de aprendizaje en el campo social, donde se configuran los sentidos para señalar los nuevos destinos que delinean nuevos horizontes en un itinerario a través del pensamiento y de la acción.

### **Didáctica como espacio en construcción permanente**

Una de las primeras acciones, en el marco del escenario para la emancipación integral, que se debe generar o desarrollar en el alumno como paso primario es el interés, en este caso, por el aprendizaje de la lengua inglesa. Está negada la posibilidad de que el aprendiz logre desarrollar competencia comunicativa si no está ganado motivacionalmente al hecho de aprender. El docente tiene la inmensa tarea no sólo de promocionar al inglés como una lengua indispensable, sino lograr que el alumno introyecte la relevancia del idioma y, más importante aún, sostener la motivación por aprenderla.

El Instituto Pedagógico Luis Beltrán Prieto Figueroa es uno de los centros encargados de formar docentes en distintas disciplinas, incluyendo lo atinente a la enseñanza de una lengua extranjera, pero curiosamente no contempla en su malla curricular asignaturas que tengan que ver con la formación en materia de motivación. En la propuesta “escenario para la emancipación integral” se cree que todo docente dedicado a la noble tarea de educar debe ser obligatoriamente formado en materia motivacional, lo que le permitirá, ante las situaciones más adversas, crear y sostener el interés de los actores por el hecho educativo.

### **Ambiente distendido**

La ansiedad es una de las variables que conspira en el logro de resultados positivos durante un proceso de aprendizaje de la lengua extranjera. Este fenómeno paraliza a los alumnos y prácticamente no los hace avanzar en el desarrollo de su competencia comunicativa en la lengua meta.

En un intento de definir el concepto, Horwitz (1986) relaciona la ansiedad ante la clase de idiomas con la situación de evaluación que se produce dentro de un contexto académico y social. A partir de aquí, distingue tres tipos de miedos o ansiedad: (a) miedo a la comunicación; es un tipo de timidez caracterizado por el miedo o la ansiedad que se produce en el sujeto al comunicarse con los demás; (b) miedo a la evaluación, referido a un tipo de ansiedad que deriva del miedo al fracaso y que se pone de manifiesto en las situaciones de examen; y (c) el miedo a una evaluación negativa, definido como la

aprehensión hacia las evaluaciones de los otros, más amplio que el anterior y característico del contexto en que se produce el aprendizaje de la lengua extranjera.

En todo caso, la ansiedad es una sensación de miedo experimentada por la persona como consecuencia de distintos factores de tipo psicológico, afectivo, académico, entre otros. Y esto contribuye con lo que Krashen (1985) denomina filtro afectivo alto, que genera en cierta forma resistencia del alumno hacia el aprendizaje de la lengua.

En el escenario para la emancipación integral se cree que el ambiente de clase es un mundo conformado por seres humanos que se movilizan en función de sus emociones, y considerando que el docente es el mediador en esa situación, recae sobre él la inmensa tarea de saber gerenciar desde todos los planos, pero esencialmente desde el emocional. Por lo tanto, debe reconocer a la ansiedad como su principal adversario en el proceso de enseñanza, y estar dispuesto y preparado para minimizarla en la medida de las posibilidades.

### **Depurando el reduccionismo metodológico**

Se ha comprobado que la creatividad se puede desarrollar, que el pensamiento creativo se puede ejercitar. Según Guilford (1950), para ser creativo se tienen que desarrollar ciertas habilidades como el pensamiento divergente que abarca la sensibilidad, fluidez, flexibilidad y originalidad, y el pensamiento convergente que contempla el pensamiento que conduce a una idea o la solución de un problema.

La escuela forma al hombre del mañana y, por ello, debe acentuar los elementos expresivos, la audacia frente a lo nuevo y lo impredecible que la vida traerá. La educación tiene como objetivos transmitir, renovar, recrear y crear la cultura, conservar y transformar, heredar y crear, comunicar lo hecho y descubrir tierras nuevas. Nuestra sociedad está cada vez más necesitada e interesada en desarrollar la creatividad y en tener cada vez más pensadores creativos que ayuden a lograr un mundo mejor.

En el escenario para la emancipación integral se suscribe la idea de que el futuro docente de la especialidad de inglés debe ser formado, no sólo en estrategias para el

desarrollo de la creatividad sino de la visualización, programación neurolingüística, lateralidad, inteligencias múltiples, entre otros.

### **Alfabetización holística: la maravilla de las nuevas tecnologías**

Las nuevas tecnologías de la información y la comunicación conforman la plataforma de referencia para la producción del conocimiento requerido para el cambio. Según García (1998) el logro de mejores niveles de calidad, productividad y competitividad en las instituciones o empresas del país, que quieran ir a la par con el desarrollo económico mundial, depende de la efectiva velocidad de respuesta que tengan para asumir los nuevos retos y del dominio de las nuevas tecnologías de la información y comunicación, indispensables para el mejoramiento constante de los procesos productivos y de la calidad de vida, donde la investigación conforma un eje de referencia para la producción de conocimiento y solución de problemas. Desde esta perspectiva, las universidades juegan un papel relevante en el desarrollo de proyectos de investigación con referencia tecnológica.

Las nuevas tecnologías de la información y comunicación demandan de parte de los profesionales una nueva alfabetización, con dominio de los nuevos códigos de lenguajes para ser utilizados como canales de expresión y de mejoramiento constante de la calidad del trabajo en el proceso educativo.

En la iniciativa del escenario para la emancipación integral se propone, además de formar al futuro docente en materia de aplicación de las nuevas tecnologías en la enseñanza de la lengua extranjera, generar una alianza estratégica entre el gobierno y la empresa privada a los fines de crear una plataforma tecnológica, que integre a todos los Departamentos de Idiomas Modernos de los Institutos en el contexto nacional de la UPEL con algunas unidades educativas, con la finalidad de intercambiar conocimientos que permita la generación, entre otras cosas, de recursos didácticos auténticos.

De igual manera, esta plataforma tecnológica se puede complementar con la instalación de centros tecnológicos en las escuelas seleccionadas como parte del proyecto.

Esto es posible con la sinergia que se puede lograr entre gobierno nacional, regional y empresa privada mediante la presentación de proyectos.

La incorporación de las nuevas tecnologías dentro del sistema educativo tiene mucha importancia dentro del marco de la renovación del proceso de enseñanza - aprendizaje de lenguas extranjeras. El uso de las computadoras dentro de este campo se ha convertido en un recurso muy valioso ante las distintas posibilidades que ofrecen las nuevas tecnologías. Entre las que se destacan, el aumento de la productividad y aplicabilidad de conocimientos, motivación, aumento de la participación y reducción del tiempo empleado.

### **Alfabetización emocional**

Goleman, D. (1996) sorprende a la opinión pública mundial con su obra “La inteligencia emocional”. A ésta sigue, un año más tarde, “La práctica de la inteligencia emocional”. Un alto coeficiente intelectual no garantiza el éxito en la vida, teoriza este autor. A menudo se encuentra a personas con escasa formación académica, pero que poseen una capacidad especial para llegar a los demás, para hacer dinero y para triunfar.

La escuela y la sociedad en su conjunto siguen altamente preocupadas por el desarrollo de las capacidades intelectuales, desatendiendo el desarrollo de las capacidades emocionales. Cuando se abordan temas relacionados con las actitudes o valores, se hace en forma de ejes transversales: educación para la salud, educación para la paz, educación en la tolerancia, educación en valores, educación para la igualdad de oportunidades de ambos sexos, entre otros. Si la escuela ha de dar respuesta a las demandas sociales, urge incorporar en el currículo la educación emocional.

La alfabetización emocional desde el escenario para la emancipación integral ayuda a los participantes del proceso educativo a fortalecer su autoestima y alcanzar una sólida identidad personal, un conocimiento y valoración de sí mismo, una integración de la persona en su totalidad (de su cuerpo, sus deseos, sus impulsos, sus emociones, sus inteligencias), un sentimiento de formar parte y de pertenecer a grupos humanos, una capacidad de comunicarse y sentirse querido y valorado.

En el escenario para la emanación integral se enfatiza el hecho de que el docente de idiomas debe transitar por un proceso de alfabetización emocional, que le permita saber

manejar tanto sus emociones como la de sus alumnos. Para ello, una de las acciones a tomar es incluir en el currículo de la carrera docente asignaturas que le brinden al futuro docente una formación sólida en materia del control de las emociones.

### **Didáctica multicultural: aprovechamiento de nuestra geografía multicultural**

Hablar de multiculturalidad es referirse a cómo organizar la convivencia humana en una sociedad donde conviven multitud de grupos de diferentes culturas, de diferentes tradiciones y, por lo tanto, también con diferentes escalas de valores y de prioridades. Una diversidad cultural que está cruzada por la pertenencia a diferentes clases sociales, a diferentes niveles de conocimientos, de poder y de influencia social.

En estos tiempos, se trata de favorecer y reforzar la convivencia entre las distintas culturas como medio para garantizar la cohesión social y la estabilidad política, a través de la atención a la diversidad étnica y el respeto distanciado por los aprendizajes característicos de cada cultura, lo que propiamente constituirá la pedagogía multicultural, afín al relativismo cultural, y la integración de los diferentes grupos culturales en espacio de reconocimiento e intercambio recíproco. Esto se conoce como educación multicultural.

La enseñanza del inglés desde el escenario para la emancipación integral promueve la educación multicultural. Se debe aprovechar la existencia de alumnos de diversa procedencia cultural que no sólo conviven entre sí, sino que además participan juntos en un determinado modelo educativo que a largo plazo resulta decisivo para su crecimiento como persona; es menester fomentar la cultura del diálogo enriquecedor, del aprovechamiento sistemático de la variedad de puntos de vistas, estilos y perspectivas que surgen del colectivo concentrado en un ambiente de clase. (Edmonds, 1979).

Es preciso educar en el conocimiento de que el dominio de lenguas extranjeras, orientado a una funcionalidad e instrumentalidad cultural y profesional, no sólo permite acceder a otras perspectivas, sino que además, informa acerca de la relación entre el entramado socio-cultural y político ideológico en el que esos contenidos se producen; permite develar y comprender con profundidad diversas idiosincrasias.

Venezuela tiene una enriquecida geografía social multicultural, es el producto de la conjunción de varias culturas que genera como resultado un individuo que lleva en sus entrañas elementos característicos básicamente de tres mundos. Este territorio se ha convertido en la cuna de adopción de un sinnúmero de personas provenientes de otras latitudes. Es común tener en el aula de clase alumnos que por medio de sus padres tienen la influencia de otras culturas; se pudiera utilizar ese escenario multicultural para generar interés en el alumno por la clase.

## REFLEXIONES FINALES

A los fines de que el facilitador pueda instrumentalizar la presente propuesta, se requiere que deba tejer el tapiz de cada una de las dimensiones en su contexto particular; es decir, la dinámica del entorno dictará las pautas en cada área a desarrollar permitiendo una didáctica libre.

El aprendizaje, como se ha dicho muchas veces no es fragmentado ni estancado, es un proceso complejo y global que incide en todos los procesos mentales del individuo. Al tener esto presente, es que se hace necesario entonces tomar en cuenta a la hora de abordar un salón de clase, que cada uno de los individuos tiene sus propios intereses, deseos, niveles cognoscitivos y socioeconómicos y culturales que no deben obviarse; y cada individuo está para aprender “lo que sea que le interese y le guste”.

Ahora bien, esto hace necesario que el docente sea también un ser integral, que tenga un dominio aceptable de todo acerca de todo, que sea en esencia un ser profundamente curioso, investigador, reflexivo y atento a cada aspecto del mundo, con una mentalidad abierta, libre de dogmas, prejuicios y “verdades absolutas”.

El docente en el escenario para la emancipación integral es un educador solidario, laborioso, honesto, justo, latinoamericanista, consciente de su papel transformador, y que aplica en su labor profesional métodos científicos que le permitan interactuar con los educandos, la familia y la comunidad en general, atendiendo a la diversidad del ser humano y contextualizando el proceso formativo para lograr el nuevo republicano.

Los educadores enseñan esencialmente lo que son, es decir, su modo de actuar, su manera de percibir el mundo, las maneras de relacionarnos con los semejantes, con el

entorno, sus valores y actitudes. Todos estos aspectos se introducen en la acción educativa diaria y se ponen de manifiesto en el estilo de relación que establecen en los distintos espacios educativos, con todos los sujetos que conviven en esos espacios. En este estilo de relación, se transmiten mensajes que repercuten indiscutiblemente en el aprendizaje.

Se educa no sólo con el cerebro, sino también con el corazón, con las manos, la mirada, las acciones. Por ello, cuando se habla de la necesidad de formación del educador para mejorar las prácticas educativas, se asume que esta formación implica la construcción de su persona, la reflexión, revisión y comprensión de su ser, afectividad, valores y actitudes y, especialmente, su percepción personal del momento histórico que vive el país. Es evidente que un educador desconectado de la realidad que se vive en la cotidianidad, poco puede aportar al proyecto de la nueva educación necesaria para la capacitación de la población en función de una transformación social, política y económica del país.

El escenario para la emancipación integral implica desacostumbrarse al modo de cómo se ha venido enseñando y aprendiendo, implica disposición para ser tocado(a) en la vida personal, y voluntad para entrar en una dinámica de cuestionamiento de verdades y seguridades adquiridas en la propia historia personal de cada uno. De esto justamente se trata, en lo personal de cuestionar, descubrir, analizar, internalizar y socializar los valores y actitudes; en lo colectivo de replantearse una nueva sociedad con un nuevo ciudadano.

El escenario para la emancipación integral apuesta a un educador que transforme el aula en algo activo, alegre, creativo; que sienta la obligación moral y profesional de actualizar sus conocimientos; que diseñe métodos que le permitan agilizar y hacer las actividades de clase más atractivas para los estudiantes; que sea humanista, ya que la base de su labor es el amor por el proceso de aprendizaje del estudiante; que sepa conciliar la comprensión y la exigencia siendo a la vez justo y objetivo con un estilo democrático.

En este orden de ideas, el educador por esencia debe ser un creador, es decir, cada clase debe ser un acto creativo, nuevo, porque depende de las características del momento, de los estudiantes que dictan pautas para que puedan aprender y formar sus convicciones en cada momento, en dependencia de la realidad.

Finalmente, el educador en el escenario para la emancipación integral debe fortalecer los valores del patriotismo, de la cultura y tradiciones, además de los más puros sentimientos ciudadanos con el fin de ser los innovadores y constructores de un nuevo ciudadano, contemplado en la constitución y formado en las aulas de clase, con un

educador de avanzada que responde a las necesidades de la nación, del Estado, de la ciudad y, más aún, de su localidad.

## REFERENCIAS

- Canelón, S. (2000). *El Docente constructor de la pedagogía del conocimiento*. Tesis doctoral de la Universidad Santa María. Venezuela.
- Chomsky, N. (1970). *Aspectos de la teoría de la sintaxis*. Madrid: Aguilar.
- Consulado Británico Venezolano (2006). Disponible: [www.embajada-online.com/consulado-en-venezuela-h-p128.htm-12k](http://www.embajada-online.com/consulado-en-venezuela-h-p128.htm-12k). [Consulta: 2007, septiembre 02].
- Colás, D. (1992). *Traducción y adaptación de Técnicas y procesos para la generación de teorías de Tesch (1987)*. En Buendía, Colás y Hernández (1997). *Métodos de Investigación en Psicopedagogía*. Buenos Aires, Argentina: Mc.Graw Hill.
- Díaz, B. (1998). *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo*. México; Mc. Graw Hill.
- Edmonds, T. (1979). *The Structure of Communication in Early Language Development*. New York: Academic Press.
- García, G. (1998). *Gestión tecnológica en el mejoramiento de la calidad del trabajo*. Cuaderno Venezolano de Sociología- Vol. 7, Nº 2, Mayo- Agosto de 1998. Caracas.
- Goleman, D. (1996). *La inteligencia emocional*. Argentina: Vergara.
- Guilford, T. (1950). *Los entornos de enseñanza y aprendizaje virtuales en la*
- puertas del siglo XXI*. España: Milenio.
- Habermas, J. (1990). *La lógica de las ciencias sociales*. Madrid: Tecnos.
- Horwitz, E. (1986). *Foreign language classroom anxiety*. *Modern Language Journal*, 70, 125-132, 1986. New York.
- Hymes, D. (1971). *Models of the interaction of language and social life*. New York: Rinehart & Winston.
- Krashen, S. (1985). *The input hypothesis: issues and implications*. London: Longman.
- Martínez, M. (2001). *La investigación cualitativa etnográfica en educación*. México: Trillas.
- Martínez, M. (2002). *La nueva ciencia. Su desafío, lógica y método*. México: Trillas.
- Martínez, A. (2003). *Pedagogía y epistemología*. Bogotá: El magisterio.
- Méndez, C. (1998). *Metodología. Guía para elaborar diseños de investigación en ciencias económicas, contables, y administrativas*. Colombia: Mc.Graw Hill Interamericana.
- Patton, P. (1990). *Qualitative evaluation and research methods*. London: Saye.
- Prabhu, C. (1990). *Second language pedagogy*. England: Oxford University Press.
- Rodríguez, C. (1995). *Estudio descriptivo de la competencia comunicativa de los alumnos de bachillerato del liceo Simón Rodríguez del Distrito Capital*. Maestría en Educación. Universidad Santa María. Caracas.
- Rodríguez G., Gil H. y García E. (1999). *Metodología de la investigación Cualitativa*. Málaga: Aljibe.

---

Saussure, F. (1916). *Cours de linguistique générale*. París: Payot.

Vigotsky, L. (1977). *Pensamiento y lenguaje*. Buenos Aires: Mc.Graw Hill.